II

(Nicht veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)

KOMMISSION

ENTSCHEIDUNG DER KOMMISSION

vom 27. November 2002

zur Änderung der Entscheidung 98/371/EG hinsichtlich der Einfuhr von frischem Schweinefleisch aus der Slowakischen Republik

(Bekannt gegeben unter Aktenzeichen K(2002) 4556)

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2002/940/EG)

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Richtlinie 72/462/EWG des Rates vom 12. Dezember 1972 zur Regelung tierseuchenrechtlicher und gesundheitlicher Fragen bei der Einfuhr von Rindern, Schweinen, Schafen und Ziegen, von frischem Fleisch oder von Fleischerzeugnissen aus Drittländern [1], zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1452/2001 [2], insbesondere auf die Artikel 14, 15 und 16,

in Erwägung nachstehender Gründe:

(1) Die Entscheidung 98/371/EG der Kommission [3], zuletzt geändert durch die Entscheidung 2002/7/EG [4], regelt die Festlegung der Veterinärbedingungen und Veterinärbescheinigungen für die Einfuhr von frischem Fleisch aus bestimmten europäischen Ländern.

(2) Zum Schutze der Tiergesundheit und insbesondere um die Einschleppung der klassischen Schweinepest zu vermeiden, war die Einfuhr von frischem Schweinefleisch aus der Slowakischen Republik aus tierseuchenrechtlichen Gründen nicht zugelassen.

(3) Die zuständigen slowakischen Veterinärbehörden haben die Zulassung zur Ausfuhr von Schweinefleisch in die Gemeinschaft beantragt und ihren Antrag mit Informationen über den Gesundheitsstatus des Schweinebestands in der Slowakischen Republik und über die Bekämpfung der klassischen Schweinepest gestützt.

(4) Im Juli 2002 haben die Veterinärbehörden der Kommission die Slowakei besucht, um die Tiergesundheitslage und insbesondere die Lage im Hinblick auf die klassische Schweinepest zu bewerten.

(5) Auf der Grundlage des Kontrollberichts und weiterer von den zuständigen slowakischen Veterinärbehörden übermittelter Informationen scheint die Gesundheitslage des Hausschweinebestands in der Slowakei im Hinblick auf die klassische Schweinepest zufrieden stellend zu sein. Es gibt jedoch eine Reihe von Gebieten, in denen Infektionen bei Wildschweinen vorkommen.

(6) Die Einfuhr von Schweinefleisch aus der Slowakischen Republik in die Gemeinschaft sollte daher aus den Gebieten zugelassen werden, die keinen Beschränkungen aufgrund von Infektionen bei Wildschweinen unterliegen. Darüber hinaus sollten bestimmte Bedingungen für die Verfütterung von Küchen- und Speiseabfällen an Schweine festgelegt werden.

(7) Die zuständigen slowakischen Veterinärbehörden haben zum Zwecke der Ausfuhr von Schweinefleisch in die Europäische Gemeinschaft eine Liste der Schweinehaltungsbetriebe erstellt, die regelmäßigen Veterinärkontrollen sowie angemessenen Kontrollen unterzogen werden, um die Verfütterung von Küchen- und Speiseabfällen an Schweine auszuschließen.

(8) Die Entscheidung 98/371/EG ist daher entsprechend zu ändern.

(9) Die in dieser Entscheidung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Ständigen Ausschusses für die Lebensmittelkette und Tiergesundheit —

HAT FOLGENDE ENTSCHEIDUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die Entscheidung 98/371/EG wird wie folgt geändert:

1. Anhang I wird durch den Text in Anhang I der vorliegenden Verordnung ersetzt.
2. Anhang II wird durch den Text in Anhang II der vorliegenden Verordnung ersetzt.

[1] ABl. L 302 vom 31.12.1972, S. 28.
[2] ABl. L 198 vom 21.7.2001, S. 11.
[3] ABl. L 170 vom 16.6.1998, S. 16.
[4] ABl. L 3 vom 5.1.2002, S. 50.

Artikel 2

Diese Entscheidung gilt ab dem Tag ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften*.

Artikel 3

Diese Entscheidung ist an alle Mitgliedstaaten gerichtet.

Brüssel, den 27. November 2002

Für die Kommission
David BYRNE
Mitglied der Kommission

ANHANG I

„ANHANG I

BESCHREIBUNG DER FÜR DIE TIERGESUNDHEITSBESCHEINIGUNG RELEVANTEN GEBIETE BESTIMMTER EUROPÄISCHER LÄNDER

Land	Gebietscode	Fassung	Gebietsbeschreibung
Albanien	AL	1/98	Landesweit
Bosnien-Herzegowina	BA	1/98	Landesweit
Bulgarien	BG	1/98	Landesweit
	BG-1	1/98	Die Provinzen Varna, Dobrich, Solistra, Choumen, Targovichte, Razgrad, Rousse, V. Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovetch, Plovdiv, Smolian, Pasardjik, Bezirk Sofia, Stadt Sofia, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana und Vidin
	BG-2	1/99	Die Provinzen Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo und Kardjali, ausgenommen der zwanzig Kilometer lange Gebietsstreifen entlang der Grenze zur Türkei
	BG-3	1/99	Der 20 km lange Gebietsstreifen entlang der Grenze zur Türkei
Belarus	BY	1/98	Landesweit
Tschechische Republik	CZ	1/98	Landesweit
	CZ-1	1/99	Landesweit, ausgenommen die Provinzen Kroměříž, Vyškov, Hodonín, Uherské Hradiště, Zlín und Vsetín
	CZ-2	1/99	Die Provinzen Kroměříž, Vyškov, Hodonín, Uherské Hradiště, Zlín und Vsetín
Estland	EE	1/98	Landesweit
Bundesrepublik Jugoslawien	YU	1/98	Landesweit
	YU-1	1/98	Die Föderative Republik Jugoslawien, ausgenommen die Region Kosovo und Metohija
	YU-2	1/98	Die Region Kosovo und Metohija
Kroatien	HR	1/98	Landesweit
Ungarn	HU	1/98	Landesweit
Litauen	LT	1/98	Landesweit
Lettland	LV	1/98	Landesweit
Polen	PL	1/98	Landesweit
Rumänien	RO	1/98	Landesweit

Land	Gebietscode	Fassung	Gebietsbeschreibung
Russland	RU	1/98	Landesweit
Slowenien	SI	1/98	Landesweit
Slowakische Republik	SK	1/98	Landesweit
	SK-1	1/2002	Landesweit, ausgenommen die Veterinär- und Lebensmittelverwaltungsbezirke von Trnava (einschließlich der Bezirke Piestany und Hlohovec); Levice (einschließlich des Bezirks Levice); Nitra (einschließlich der Bezirke Nitra und Zlate Moravce); Topolčany (einschließlich des Bezirks Topolcany); Nové Mesto nad Váhom (einschließlich des Bezirks Nové Mesto nad Vahom); Trenčín (einschließlich der Bezirke Trencin und Banovce nad Bebravou); Prievidza (einschließlich der Bezirke Prievidza und Partizanske); Púchov (einschließlich der Bezirke Puchov und Ilava); Žiar nad Hronom (einschließlich der Bezirke Ziar nad Hronom, Zarnovica, Banska Stiavnica); Zvolen (einschließlich der Bezirke Zvolen und Detva); Banská Bystrica (einschließlich der Bezirke Banska Bystrica und Brezno)“

ANHANG II

„ANHANG II

TIERGESUNDHEITSGARANTIEN FÜR DIE ZERTIFIZIERUNG VON FRISCHEM FLEISCH

Land	Code	Frisches Fleisch für den menschlichen Verzehr								Frisches Fleisch für andere Verwendungszwecke als den Verzehr
		Rind		Schwein		Schaf/Ziege		Einhufer		
		BM [1]	ZG [2]	BM [1]	ZG [2]	BM [1]	ZG [2]	BM [1]	ZG [2]	
Albanien	AL	—		—		—		—	—	—
Bosnien-Herzegowina	BA	—		—		—		—	—	—
Bulgarien	BG	—		—		—		D	—	E
	BG-1	A		—		C		D	—	E
	BG-2	—		—		—		D	—	E
Belarus	BY	—		—		—		—	—	E
Tschechische Republik	CZ	A		B		C		D	—	E
	CZ-1	A		B		C		D	—	E
	CZ-2	A		B		C		D	—	E
Estland	EE	—		—		—		—	—	E
Bundesrepublik Jugoslawien	FY	—		—		—		D	—	E
	FY-1	A		—		C		D	—	E
	FY-2	—		—		—		D	—	E
Kroatien	HR	A		—		C		D	—	E
Ungarn	HU	A		B		C		D	—	E
Litauen	LT	A		—		C		D	—	E
Lettland	LV	—		—		—		—	—	E
Ehemalige Jugoslawische Republik Mazedonien [3]	MK	—		—		C		D	—	E
Polen	PL	A		B	A	C		D	—	E
Rumänien	RO	A		—		C		D	—	E
Russland	RU	—		—		—		—	—	E
Slowenien	SI	A		—		C		D	—	E
Slowakische Republik	SK	A		—		C		D	—	E
	SK-1	A		B	A	C		D	—	E

N.B. Die Einfuhr von frischem Fleisch für den menschlichen Verzehr ist nur zulässig, wenn die Europäische Kommission ein Rückstandskontrollprogramm des Ausfuhrdrittlands genehmigt hat.

[1] BM: Auszufüllendes Bescheinigungsmuster. Die Buchstaben A, B, C, D usw. in der Tabelle geben an, welches Muster der in Anhang III festgelegten Veterinärbescheinigungen gemäß Artikel 2 dieser Entscheidung für die einzelnen Erzeugnisse und Herkunftsländer zu verwenden ist. Ein Gedankenstrich gibt an, dass die Einfuhr untersagt ist.

[2] ZG: Zusätzliche Garantien. Die Buchstaben A, B, C, D usw. in der Tabelle geben an, welche zusätzlichen Garantien das Ausfuhrland gemäß Anhang IV geben muss. Das Ausfuhrland muss diese zusätzlichen Garantien in Abschnitt V der in Anhang III festgelegten Veterinärbescheinigungen eintragen.

[3] Vorläufiger Code, der keine Auswirkungen auf die endgültige Bezeichnung des Landes hat, die nach Abschluss der laufenden Verhandlungen bei den Vereinten Nationen festgelegt wird.“